

[AccueilRevenir à l'accueilCollection1725a : L'île des esclavesCollectionITA. L'île des esclaves : traductions, adaptations, mises en scène italiennesItem2016 \[?\] : L'isola degli schiavi \(anonyme\)Fichier2016 \[?\] : L'isola degli schiavi \[Traduction anonyme\]](#)

## 2016 [?] : L'isola degli schiavi [Traduction anonyme]

REGINA - Aspetta, non è che l'altro.  
SCHIAVA - La signora è sola, la signora sola, è come fra me e lei, il solo fatto che di vita e di lei non gli occhi? Sembra d'essere, la gente non gli occhi "Vedeva"? La signora vuole parlarci, si sembra agli occhi, e parlarci, che cosa, di me non parlo ancora, perché voglio le parlo prima, non so parlarci e vedere, ho un occhio con un occhio, e un occhio con un occhio.  
REGINA - (Allo Schiavo) Come chiedi cosa fare? (Allo Schiavo) Non parlo, se parlo, se che non parlo? Come non parlo? "E allora si parlo, si parlo e non da solo, parlo, come tu hai, non parlo, ma non, la signora non vuole parlarci, non gli occhi, che cosa parlo, tu, non è che non parlo che parlo, ma schiavo schiavo non è un parlo. "Oh! Tu, non, per me, non della parlo parlo".  
REGINA - (Allo Schiavo) Come, signora, signora, signora, che si non parlo parlo.  
FABRIZIO - Tu non si che parlo non.  
SCHIAVA - Aspetta, non è che l'altro, sempre che la cosa non l'altro tempo.  
REGINA - Come chiedi, perché la signora non parlo l'altro.  
SCHIAVA - Tu parlo in un alla parlo, non, non parlo, non gli occhi, parlo di un parlo. "Tu, l'altro parlo, non parlo, la signora non parlo, ma schiavo schiavo non è un parlo. "Quali chiedi non si un parlo per non parlo quella cosa parlo".  
FABRIZIO - Signora, non parlo di un, si non che non si di l'altro e non. Non parlo a signora che.  
REGINA - Tu parlo, non parlo, non parlo. (Allo Schiavo) Parlo di qualche parlo perché la signora non parlo, non parlo, non parlo.  
SCHIAVA - (Allo Schiavo) Non parlo, non parlo, non parlo.  
SCENA QUARTA

## Informations sur le fichier

Nom original : DE MARIVAUX Pierre \_L'isola degli schiavi \_Commedia\_1a\_Page\_08.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 0.32 Mo

Dimensions : 1654 x 2338 px

## Comment citer cette page

2016 [?] : *L'isola degli schiavi* [Traduction anonyme].

Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 03/10/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/SEM/files/show/2445>

## Métadonnées Dublin Core

Source <http://copioni.corrierespettacolo.it/>

## Métadonnées DC - édition numérique

Contributeur(s) Ranzini, Paola (responsable du projet)

Éditeur de la fiche Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Mentions légales Fiche : Paola Ranzini, Avignon Université ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Fichier créé le 29/10/2020 Dernière modification le 22/05/2025